

Faamatalaga o aiā tatau

mo ma'i lei loto iai

Ala e lagā ai popolega ma faaseā

E tele ni ala e avanoa mo ma'i e faailoa ai o latou popolega ma faaseā. O nei faagasologa ua faaavanoa i popolega taitoatasi ia tali mai ma fesoasoani foi e faalelei ai faiga mo tagata uma. O ala e aofia ai:

Auala o Faaseā i Auaunaga Soifua Maloloina (Health Service Complaints Systems)

Afai ua e lē fiafia e uiga i soo se vaega o le vaavaaiga o oe, ia e saoloto e talatalanoa i lau(au) foma'i o togafitiga. O le a lē faailoga esea oe pe inosia pe a fai sau faaseā. Afai e lē faamalieina oe i le tali ua aumai, faafesootai le Tagata mo Faaseā Auaunaga Soifua Maloloina. Afai e lei fo'ia lava le mataupu, e ono e faafesootaia le Auaunaga Soifua Maloloina i le Itumalō. Mo faamatalaga e uiga i le faafesootai o le Tagata mo Faaseā Auaunaga Soifua Maloloina poo le Auaunaga Soifua Maloloina i le Itumalō, talanoa ise tagata faigaluega auaunaga soifua maloloina.

Komesina o Faaseā ma Uiga Soifua Maloloina (Health Quality and Complaints Commission)

O le Uiga Soifua Maloloina ma Komesina o Faaseā e tutoatasi mai vaega o auaunaga soifua maloloina. O le tasi o latou matafaioi o le suesueina lea o faaseā i auaunaga soifua maloloina. I nisi o taimi, atonu e faamalosia le Komesina ete alu e faaogā muamua auala o faaseā i auaunaga soifua maloloina. O le Uiga Soifua Maloloina ma Komesina o Faaseā e mafai ona faafesoota'i i le 3234 0272 (valaau lata mai) poo 1800 077 308 (fafo atu o Brisbane).

Tagata Asiasi o le Komiuniti (Community Visitors)

O ma'i uma o loo taofia ma faia o latou togafitiga ise falema'i o ma'i o le mafaufau e mafai ona faailoa o latou popolega i le tagata asiasi o le komiuniti. O le tagata asiasi o le komiuniti e tutoatasi mai vaega o auaunaga soifua maloloina ma e asiasi i ma'i taofia i falema'i mai lea taimi i lea taimi. Afai ete fia talanoa ise tagata asiasi o le komiuniti, fesili ise sui faigaluega o auaunaga soifua maloloina poo le faafesoota'i le Polokalame o Tagata Asiasi o le Komiuniti (Community Visitors Program) i le 3406 7711 (valaau lata mai) poo 1300 302 711 (fafo atu o Brisbane).

Faatonu sili o Soifua Maloloina o Mafaufau (Director of Mental Health)

O le Faatonu sili o Soifua Maloloina o Mafaufau e feagai ma le faamautinoaina poo faaogā lelei lava le Tulafono Soifua Maloloina 2000. Afai ua e talitonu e lē o faaogāina lelei le Tulafono poo au aiā tatau e lē o lagolagoina, e mafai ona fai se faaseā i le Faatonu sili o Soifua Maloloina o Mafaufau. Mo nisi faamatalaga, talanoa ise sui faigaluega o auaunaga soifua maloloina pe faafesoota'i le Ofisa Sooupu o Tulafono o Soifua Maloloina o Mafaufau (Mental Health Act Liaison Officer) i le 1800 989 451 (telefoni leai se totogi).

Faamatalaga o aiā tatau mo ma'i lei loto iai

O le *Mental Health Act 2000* ua tuuina atu mo:

- le auilliliga ma togafitiga lei loto iai o tagata ua maua i ma'i o le mafaufau ma
- puipuiga o a latou aiā tatau ao faia auilliliga ma togafitiga lei loto iai.

O le *Mental Health Act 2000* e vaavaalua ma isi tulafono ma polisia ia e puipuia ai foi aiā tatau ma matafaioi a tagata ta'itoatasi.

O lenei ta'utinoga ua faataoto ai faamatalaga taua mo oe ose tagata o faia iai auilliliga poo togafitiga lei loto iai. O le faamoemoe e fesoasoani ai ia oe ia malamalama ai:

- i mea e avanoa ete maua ma mea e mafai ona e faamoemoe iai ose ma'i lei loto iai; ma
- poo a mea e mafai ona e fai pe afai ete lē fiafia e tusa ma tulaga lei loto iai poo auauunaga o loo e maua.

Tulaga lautele

Ona ose ma'i lei loto iai, e mafai ona e faamoemoe:

- la togafiti aloa'ia ma faaalologia i taimi uma;
- ia amanaia ma aloa'ia lau tapuaiga ma lau aganuu sa soifua mai ai;
- la tausia i ala faaalologia ia mea tau oe lava ia;
- ia faaaogā faamatalaga tau i le tagata ma le faalilolilo;
- ia talia faamatalaga i tulaga ma gagana lea ete malamalama lelei ai ma
- ia maua le fesoasoani o e manaomia ia talanoa manino ai, e aofia ai fesoasoani mai faamatalaupu.

Faaititia tapulaa o sa'olotoga ma aiā tatau

O faai'uga ua faia i lalo o le Act e ono aafia ai sa'olotoga ma aiā tatau ose tagata.

O nei faai'uga e faatoa mafai ona fai pe afai e lē faaititia auala e puipui ai lou soifua poo le saogalemū poo le saogalemū o seisi tagata.

A faatapulaa loa lou sa'olotoga ma aiā tatau, ua tatau loa o le laasaga talafeagai maualalo lenei, e fuafua i le tulaga o iai.

E mafai ona e faatalitali ini mafuaaga o le faatapulaa o le a faamatalaina ia te oe.

Faamatalaga e tusa ma tulaga lei loto iai

Ona ose ma'i lei loto iai e mafai ona e faatalitali i le logo mai o oe e tusa ma le tulaga lei loto iai.

E aofia ai le ta'u mai:

- pe a fai se faai'uga e talosaga, sui pe faamuta tulaga lei loto iai;
- mafuaaga sa fai ai le faai'uga;
- e faapefea ona aafia oe i le faai'uga; ma
- o leā le mea e mafai ona e fai pe afai ete lē fiafia e tusa ma le faai'uga.

Togafitiga soifua maloloina o le mafaufau

Afai ose poloa'iga o togafitiga lei loto iai poo poloa'iga o suesuega mo faamasinoga ua faia ise tagata, o le a faia loa togafitiga mo le ma'i o le mafaufau i lea tagata ae lē toe tau faatali pe malie iai.

Ona ose ma'i o loo faia togafitiga lei loto iai, e mafai ona e faatalitali:

- i togafitiga o le a aumai e tusa ma fuafuaga o togafitiga ua faapeaina;
- i auilliliga masani a se foma'i faatagaina (ie. e fuafua i taimi faatulagaina i fuafuaga o togafitiga);
- ia maua faamatalaga e uiga i:
 - lou ma'i
 - suiga o togafitiga o loo maua ma
 - faamanuiaga ma tulaga faigatā e o faatasi ma nei togafitiga;
- auai (ile mafai e gata ai) i faai'uga e tusa ma togafitiga soifua maloloina o lou mafaufau, e aofia ai atiina'e o fuafuaga o ou togafitiga.

Tagata mo fesootaiga

Ona ose ma'i lei loto iai, ua avanoa ai ona e maua se tagata mo fesootaiga e fesoasoani ia oe e aumai i luma ou lagona ma mana'oga e tusa ma ou togafitiga ma tulaga lei loto iai.

Ete avanoa e filifili sau lava tagata mo fesootaiga (faataitaiga seiasi faatuatuaina o le aiga poo se uo) poo, le filifili atu ose tagata mo oe pe a le mafai ona e faia sau filifiliga.

Toeiloiloga tutoatasi o tulaga lei loto iai

O le Faamasinoga Tutoatasi o Toeiloiloga o Soifua Maloloina ua faavaeina e faia toeiloiloga tutoatasi o tagata o togafiti i lalo o poloa'iga o togafitiga lei loto iai ma poloa'iga o suesuega mo faamasinoga.

Afai ose poloa'iga o togafitiga lei loto iai poo poloa'iga o suesuega mo faamasinoga ua faia mo oe, o le a faapea ona fai ma toeiloilo lava e le Faamasinoga lau mataupu. O le a faamalosi atu ia e alu i le Faamasinoga e ave iai ou lagona e tusa ma tulaga lei loto iai.

Ua e avanoa foi e:

- fai sau talosaga mo le toeiloiloga e le Faamasinoga poo le ave ose tasi tagata e fai ma ou sui e faia le talosaga;
- ave faamatalaga tusinga i le Faamasinoga e lagolago i lau mataupu;
- e lagolago mai lau tagata mo fesootaiga, loa poo faufautua i le taimi o le Faamasinoga;
- Ete maua uma faamatalaga o le a mafaufau iai le faamasinoga i faigā faaiuga o lau mataupu (vaganā mea e matuā lē talafeagai, e pei o faamatalaga e mafai ona taofia ele Faamasinoga ona o mafuaaga tau i le saogalemū)
- apili ise faaiuga a le Faamasinoga e ave ai i le Faamasinoga Soifua Maloloina.

Vaavaaiga lautele soifua maloloina ma isi faaiuga

O faai'uga e uiga i isi vaega o le vaavaaia o soifua maloloina, mea tautupe ma meatotino i le tagata e lē aafia i tulaga lei loto iai le tagata i lalo o le Tulafono Soifua Maloloina 2000.

Ete avanoa e faaaau le faia o faaiuga tautupe ma tau i le tagata ma faaiuga e uiga i le vaavaaiga o lou soifua maloloina. E aofia ai ma le mafai ona e teena isi togafitiga a le falema'i.

Afai e leai sou avanoa e fai ai nei faaiuga, ete avanoa i puipuiga ua aumai i lalo o le Tulafono Tausiga ma Puleaina 2000. O lenei Act o faataoto ai poo ai e faia faaiuga e fai ma ou sui.

Avanoa mo foma'i ma faufautua o tulafono

Ona ose ma'i lei loto iai, ete avanoa i soo se taimi talafeagai e asiasi mai ai lau foma'i poo faufautua o tulafono.